



All Pakistan Newspapers Society

ST-1/E, Block-16, KDA Scheme 36, Gulistan-e-Jauhar, Karachi
Tel: 34012491-4, Fax: 34012495, email: apns@apns.com.pk, web:www.apns.com.pk

Ref: APNS/2019/53

May 7, 2019

To: All Member Publications

**Sub: Observance of Reverence of the Verses of Holy Quran
Ahadis-e-Nabwi (SAWW) and Sacred Names Published
in Newspapers / Magazines.**

Dear Sirs,

We are in receipt of a letter dated April 26, 2019 from the Ministry of Information and Broadcasting, Islamabad which reads as under :

“ No.F.2(3)/2019-P-I

Islamabad, the April 26, 2019

**Sub: Observance of Reverence of the Verses of Holy Quran
Ahadis-e-Nabwi (SAWW) and Sacred Names Published
In Newspapers / Magazines.**

It has been observed that the verses and translation of Holy Quran after being published in the newspapers are treated in disrespectful manner which is highly deplorable and violation of existing laws regarding offences relating to “defiling of Holy Quran” vide Chapter XV Section-295-B of Pakistan Penal Code :

“ Whoever willfully defiles, damages or desecrates a copy of the Holy Qur’an or of extract there from or uses it in any derogatory manner or for any unlawful purpose shall be punishable with imprisonment for life”

- 2. This Ministry had requested council of Islamic Ideology for issuance of guidelines regarding observance of reverence to the verses of Holy Quran / Ahadis-e-Nabwi (WAWW) and sacred names published in Newspapers.*
- 3. The Press Information Department (PID) of this Ministry had also written and held meetings with APNS, CPNE, PBA and apprised all these representative bodies about the matter.*
- 4. We once again request you to instruct all member publications to ensure observance and due preservation / reverence of Holy texts and sacred materials in the newspapers and periodicals in the light of guidelines of council of Islamic Ideology (Copy enclosed).*
- 5. This issues with the approval of Secretary Information & Broadcasting.*

(Syeda Addila Rubbab Kazmi)
Deputy Director (P-I)
Tel: 9103558”

Thanking you,

Yours faithfully,

-s/d-

(Dr. Tanvir A. Tahir)

Executive Director, APNS

حکومت پاکستان
اسلامی نظریاتی کونسل



اسلام آباد، مورخہ ۱۶/ اپریل ۲۰۱۹ء

نمبر: ایف-۳ (۱) / ۲۰۱۹ء - آر-سی آئی آئی / ۲۰۱۹

عنوان: قرآنی آیات، احادیث مبارکہ اور مقدس اسماء کی اخباروں میں اشاعت

بحوالہ وزارت اطلاعات و نشریات، حکومت پاکستان، اسلام آباد مراسلہ

نمبر ۲ (۳) / ۲۰۱۹ء - پی-۱، مورخہ ۷/ مارچ ۲۰۱۹ء

۲۔ کونسل اس مسئلہ پر اپنی سفارشات پیش کر چکی ہے جو کہ کونسل کی سالانہ رپورٹ ۱۳-۲۰۱۳ء میں شائع بھی ہو چکی ہیں جو درج ذیل ہیں:-

”قرآن مجید، آیات قرآنیہ اور احادیث کا احترام اور توقیر لازمی ہے۔ تبلیغ دین کی غرض سے قرآن مجید اور احادیث کے حوالے دینا بھی ضروری ہیں۔ لہذا اخبارات میں اس بات کا لحاظ رکھا جائے کہ قرآن مجید کی آیات اور احادیث کی عربی عبارات نہ لکھی جائیں بلکہ ترجمہ پر اکتفاء کیا جائے۔ اور اس بات کا انتظام کیا جائے کہ مترجم کا نام، اس کتاب کا نام جس سے ترجمہ نقل کیا گیا اور محولہ کتاب کی جلد نمبر، اگر ہے، اور صفحہ / صفحات نمبر ذکر کر دیئے جائیں۔ اخبارات کے سلسلے میں یہ اس لیے ضروری ہے کہ عام طور پر ان کو وہ احترام نہیں دیا جاتا جو مجلات و رسائل اور کتابوں کو دیا جاتا ہے۔ عموماً اخبارات رومی کے طور پر بھی استعمال ہوتے ہیں جس کی وجہ سے ان میں مذکور آیات قرآنیہ اور احادیث کی بے حرمتی ہوتی ہے۔ رسائل و مجلات اور کتب کے سلسلے میں چونکہ معاملہ ایسا نہیں ہے اس لیے ان میں قرآن مجید کی آیات اور احادیث کے عربی متون کا ذکر کرنے میں اس طرح کی توہین کا خدشہ نہیں ہوتا۔“

والسلام مع الاکرام

خیر اندیش
(ڈاکٹر غلام دستگیر شاہین)
سینئر ریسرچ آفیسر

محترم سیدہ عدیلہ رباب کاظمی،
ڈپٹی ڈائریکٹر (آئی سی-۱)،
وزارت اطلاعات و نشریات،
حکومت پاکستان، اسلام آباد